

**Julio-agosto de 2015**  
**Seattle City Light**  
**Boletín informativo para los clientes de Light Reading**

**De parte del gerente general interino Jim Baggs**



Como ya saben, Jorge Carrasco se jubiló del puesto de gerente general de City Light después de 11 años de éxito en la empresa de servicio público. Durante el tiempo que estuvo con nosotros, Jorge lideró el esfuerzo realizado por superar los desafíos económicos y operativos, siempre en pos de la estabilidad. Deja City Light en excelente estado y estamos agradecidos por sus aportes.

Estamos realizando una búsqueda nacional para reemplazarlo, mientras que yo me desempeño en el puesto de manera interina.

Parte de mi trabajo es comunicarme con los clientes y de eso se trata este boletín informativo de Light Reading: podrá leer sobre cómo conservar energía y ahorrar dinero. Además, lo invitamos a participar de nuestro concurso sobre cómo usar la energía para ayudar a otras personas. Lea la historia a continuación.

También brindamos información sobre cómo velar por la seguridad de los niños cuando juegan afuera, al recordarles a los padres que recomienden a sus hijos nunca volar una cometa o trepar árboles cerca de líneas eléctricas.

Espero que disfruten de la última edición de Light Reading.

-Jim Baggs

**Uso de energía que ayuda a otras personas**

Usamos la electricidad limpia de City Light para calefaccionar nuestros hogares y para encender las luces. Algunas personas y organizaciones también usan la energía eléctrica para brindar servicio a otras personas. Por ejemplo, el Millionair Club de Seattle alimenta a miles de personas todos los años por medio de la venta de sus propios productos frescos que se cultivan en un jardín hidropónico debajo de luces LED. ¿Conoce algún caso de una empresa o una persona que use la electricidad para ayudar a otras personas? Désígnelos en este sitio web: [www.seattle.gov/light/ABetterPlace](http://www.seattle.gov/light/ABetterPlace).

**Recicle su refrigerador**

Si tiene un refrigerador viejo que se fabricó en el año 2000 o antes, este podría estar consumiendo demasiada energía y sumando \$150 a su factura de electricidad cada año. City Light le retirará su viejo refrigerador gratis y le otorgará un descuento de \$30. Para obtener más información, visite [seattle.gov/oldfridge](http://seattle.gov/oldfridge).

### **Aprenda sobre energía solar para el hogar**

Asista a uno de nuestros talleres gratuitos SolarWISE para aprender cómo funciona la energía solar, qué lugares son mejores para este tipo de energía, cómo seleccionar un contratista y qué incentivos financieros hay disponibles para ayudar a reducir el precio. Los talleres se realizan en el mes de octubre. Regístrese hoy mismo para tener la oportunidad de ganar premios por sorteo de manera gratuita: [www.seattle.gov/light/solarwise](http://www.seattle.gov/light/solarwise).

### **El sol es gratis**

Este verano, seque sus prendas al sol y ahorre dinero en su factura de electricidad. Si usa su secadora de ropa durante una hora por día, para la mayoría de los clientes, esto suma unos \$8 a su factura de City Light cada año. Llame o envíe un mensaje de correo electrónico a un asesor de energía de City Light para obtener más información sobre cómo conservar energía y ahorrar dinero: al 206-684-3800 o a [SCLEnergyadvisor@seattle.gov](mailto:SCLEnergyadvisor@seattle.gov).

### **Ayuda con los servicios públicos al instante**

El verano es una buena época para enviar su solicitud para participar de nuestro Utility Discount Program (Programa de Descuento del Servicio). Durante los períodos de clima más cálido, menos personas se inscriben, por lo que el proceso es más ágil. Los participantes que reúnen los requisitos de ingresos pueden ahorrarse hasta un 60 % de las facturas de servicios públicos. Obtenga más información en [seattle.gov/light/assistance/](http://seattle.gov/light/assistance/).

### **Ayuda con el impuesto a la propiedad**

Las personas mayores de bajos ingresos, los veteranos discapacitados y las personas que se han jubilado debido a una discapacidad pueden reunir los requisitos para obtener un diferimiento o una exención del impuesto a la propiedad. Comuníquese con la oficina del asesor del condado de King, Lloyd Hara, al 206-298-3920 o por correo electrónico a [assessor.info@kingcounty.org](mailto:assessor.info@kingcounty.org). Obtenga más información en este sitio web: <http://kingcounty.gov/depts/assessor.aspx>.

### **Consejo de seguridad desde el campo**



“Padres, hablen con sus hijos sobre la seguridad al aire libre y la electricidad. Asegúrense de que las cometas, los aviones modelos y otros juguetes se utilicen solo en áreas abiertas, nunca cerca de árboles y líneas eléctricas aéreas. Si un globo o una cometa se atorán en las líneas eléctricas, déjenlos allí. No intenten recuperarlos”.

-Stacy Claybo, Skagit Hydroelectric Project (Proyecto Hidroeléctrico del Río Skagit) de City Light

**Díganos cómo hacer de Seattle un lugar mejor**

Seattle 2035 es un esfuerzo por actualizar el plan integral de la ciudad de Seattle, el cual incluye metas y políticas para el servicio de City Light. Lea un bosquejo del plan en línea: [2035.seattle.gov/](http://2035.seattle.gov/).

**Información de contacto:**

Seattle City Light

PO Box 34023

Seattle, WA 98124-4023

Visite el sitio web [www.seattle.gov/light](http://www.seattle.gov/light) o llame al número 206-684-3000

Las traducciones de Light Reading también están disponibles en línea en el sitio web:

<http://www.seattle.gov/light/pubs/lightreading.asp>